

目 录



余光中先生纪念专栏

序张旭、张鼎程编撰《余光中先生年谱》

单德兴 / 3

序《余光中先生年谱》

余幼珊 / 7

绣口一开：《余光中先生年谱》自序

张 旭 张鼎程 / 10

文学翻译史研究

莫泊桑在 20 世纪 20 年代的中国：李青崖翻译与“自然主义”的接受

冯 波 / 33

19 世纪末至 20 世纪上半叶《桃花扇》在日本的译介

刘 岩 任丽丽 / 47

译史纵横

商务印书馆对“共学社”的翻译赞助研究

屈莉莉 / 63

《学衡》译者对古希腊知识的翻译与跨文化创生

——解析景昌极译“苏格拉底之死”三部曲

姜筠 / 75

日文史学著作汉译探赜

——以《中国国民党左派研究》为例

彭程 骆梓奇 / 89

从译前传播到文本翻译：克罗齐《美学》的跨文化之旅

姜智慧 / 100

新书介评

翻译史研究：历史、现状与展望

——*Translation and History: A Textbook* 述评

王晓莺 / 123

建构以读者接受为中心的翻译文学史

——《翻译、改编与读者接受》述评

耿纪永 于诗博 / 131

敦煌文化翻译研究理论新发展

——《二十世纪敦煌汉文叙事文献的西方英译活动研究》评介

梁亚卿 轩慧芳 彭白羽 / 141

区域文化基因的解码与编码：《现代湖南翻译史论》研析

孙艳 / 149

会议综述

“新时代翻译批评”

——全国第五届翻译批评学术研讨会综述

马铭雪 焦丹 / 161

英文摘要 / 167